

Хитрости базельских часовщиков|A l'heure des Bâlois

Автор: Лейла Бабаева, Базель, 29. 04. 2011.



Красота базельского лета (www.ch.ch)

Мы продолжаем серию рассказов о легендах Швейцарии. Сегодня вы узнаете, почему в том, что дважды в год нам приходится менять свой биологический ритм, виноваты базельские часовщики.]

On continue la série des publications "Légendes des cantons suisses". Aujourd'hui vous allez comprendre pourquoi on doit changer l'heure deux fois par année à cause des horlogers bâlois.

Легенда об искусстве швейцарских часовых мастеров переносит нас в Базель-Штадт

(нем. Basel-Stadt, фр. Bâle-Ville), небольшой немецкоязычный полукантон на севере Швейцарии. С незапамятных времен башенные часы на улицах города Базеля отбивали правильное время, а на красочном циферблате городских часов время отставало ровно на час и показывало «местный ритм»: шесть ударов пробьет на Городской ратуше, и базельцы довольны – еще всего лишь пять часов.

Горожане Базеля, видите ли, живут по своему, «базельскому» времени. Домохозяйки спокойны – не беда, что пробило шесть, ведь на самом-то деле еще пять часов вечера, и горы можно свернуть до захода солнца. Чиновники спокойно попивают кофе с утра: часы отбивают на улице девять, но мы-то знаем, что еще только восемь утра, и смаковать завтрак нам никто не помешает. И никому и в голову не приходило удивляться часовой традиции, которую базельцы считали священной.

И вот однажды, теплым и безмятежным июньским утром 1778 года, горожане



застукали ученика часовых мастеров за вопиющим преступлением: парнишка переводил стрелки часов на воротах Святого Павла на полминуты вперед.

- Я поймал негодяя за руку! – кричал кузнец Ганс, волоча несчастного подмастерья на Рыночную площадь. – И этот пройдоха, видать, не впервой этим забавляется, часы спешат уже на пятнадцать минут.

- Четверть часа! – взревела толпа возмущенных горожан. – А ну, пусть расскажет, зачем он проказничал, прежде чем мы как следует не пройдемся палками по его бокам!

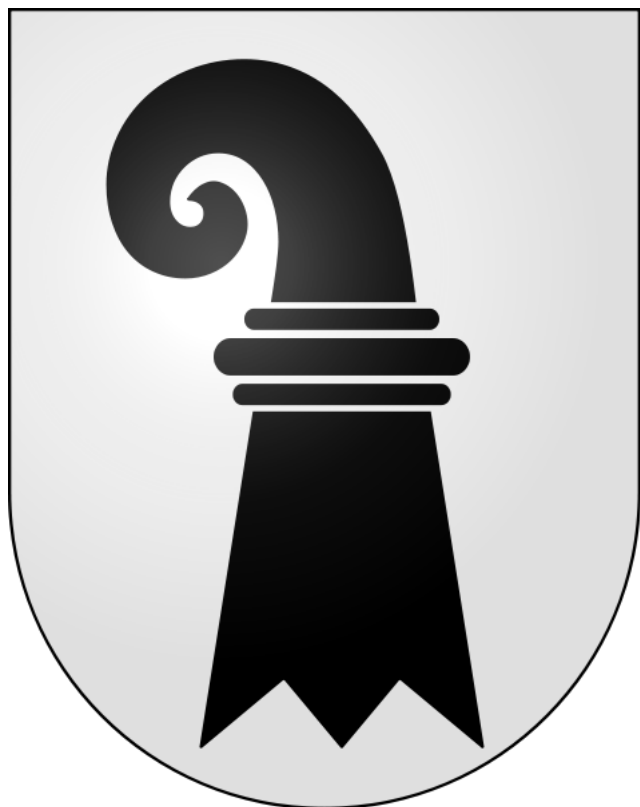
- Это не моя вина! – захныкал перепуганный Йоханн, пытаюсь избавиться от железных тисков кузнеца. – Городские советники отдали приказ перевести базельские часы на правильное время. И делать это потихоньку, чтобы постепенно удары городских часов совпадали с показаниями стрелок на циферблате. Наши соседи смеются над нами: базельцы, мол, свихнулись со своим циферблатами... И к тому же многие часовщики города присоединились к нашей затее и каждый день переводят на тридцать секундочек свои часы, чтобы никто не заметил ловких маневров...

Ярость базельцев достигла своего апогея: посягнуть на священные городские традиции, изменить время?

В Ратушу! К ответу преступников из Городского совета!

На крики толпы, собравшейся под стенами мэрии, вышел самый смелый из городских советников. От имени базельской общественности выступил кузнец Ганс:

- Те, кто задумал перевести на час вперед время в Базеле, рискуют своей головой! Мы требуем, чтобы разрыв между стрелками на циферблате и ударами башенных часов оставался незыблемым!



Городской советник попытался урезонить поборников старых традиций: по милости базельских часов верующие приходят в церковь, когда проповедник уже давно умолк, либо же мерзнут битый час в пустом храме, поскольку служба еще не началась, путешественники не успевают на почтовые кареты, гости Базеля не могут договориться о времени встречи, потому что время тут понятие весьма относительное...

В ответ полетели кирпичи и булыжники! Митинг грозил перейти в бунт. Горожан утихомирил глава муниципалитета:

- Добрые жители города Базеля, мы поступим, как вы предлагаете. Эту неудачную идею нам подал один чиновник (следовало быстро найти козла отпущения!) Наше традиционное время, слава и гордость города на Рейне, сохранит свой исторический разрыв с боем часов. А базельские часовщики повернут стрелки башенных часов вспять, чтобы соответствовать нашему... базельскому времени.

И эта традиция сохранялась в Базеле до конца XVIII века. В легендах города можно отыскать несколько объяснений такому явлению. По одной из версий, случайная поломка башенных часов спасла город во время вражеской осады: городская стража, выйдя по ошибке на крепостные стены на час раньше, предотвратила атаку. По другой, благодаря разрыву между реальным временем и боем башенных часов, уцелевшие горожане во время эпидемии чумы успевали прятаться по домам перед проездом повозок с трупами, которые хоронили в общей могиле за городом.

Наиболее достоверное объяснение мы находим в истории Базельского церковного собора 1431 года. Тысячи священников провели в Базеле по случаю собора не один месяц и не один год – собор продлился до 1447 года! По легенде, за долгие годы совещаний представители духовенства совсем обессилили и стали частенько опаздывать на открытие утренних заседаний. Тогда кардинал Юлиан прибегнул к изобретательности базельских часовых

мастеров: по его приказу часы Базеля были настроены таким образом, чтобы их бой звучал за шестьдесят минут до реального часа. Операцию провели во всем городе за одну ночь, и результаты не заставили себя ждать – на утро следующего дня заседание священного собора открылось вовремя... по-базельски, конечно.

Хвала и слава часовым мастерам города на Рейне!



Итак, наши осенние и весенние неудобства, связанные с резким переходом на новое время, ведут свои истоки от Рейна... вернее, от базельских часовых мастеров, промышлявших своими безделушками на берегах великой реки. Интересно, что в наши дни базельские традиции сохраняются и в других странах. Например, символические «Часы Страшного суда» в Чикаго были переведены в среду 17 января 2007 года на две минуты вперед - в ознаменование того, что Земля приближается к ядерной и климатической катастрофе. И сейчас стрелки зловещих часов показывают 23:55, а когда они пробьют полночь, наступит конец света. Значит, нам осталось всего лишь пять минут для спасения планеты!

Сегодня часы на Базельской ратуше показывают правильное время

Герб полуокантона Базель-городской

В городе на Рейне

Со времени своего создания стрелки этих интересных часов переводились восемнадцать раз. Первоначально их установили на отметке 23:53 (весьма не оптимистический старт!). Когда Соединенные Штаты взорвали первую водородную бомбу, в 1953 году, стрелки передвинулись вперед до отметки 23:58, а когда развалился Советский Союз, американские часы конца света позитивно отозвались на это событие – стрелки вернулись назад до 23:43. Что ж, будущее покажет, за кем останется последняя минута.

Другие занимательные истории о Швейцарии вы найдете в нашем досье "[Легенды и мифы Швейцарии](#)"



Добавить комментарий

Пожалуйста, [войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) , чтобы отправить комментарий
